**Université de Bejaia**

**Faculté des lettres et des langues**

**Département de langues et culture amazighes**

**Cours de première année : Master didactique**

**Module : Littérature amazighe contemporaine // semestre II**

**Cours préparés et mis en ligne par M. OULEBSIR Karim**

**Année universitaire 2020/2021**

**M1 Tasnalmudt : Ahil n ulmud Tasekla tamirant**

1. Tasekla timawit
2. Tamacahut
3. Umyi
4. Tasekla yuran :
5. Tullist
6. Ungal

**Iswi n ulmud :**

Inelmaden n tesnalmudt d wid ara yeff**ɣ**en d imassanen n tarrayin n uselmed n tutlayt tatayemmat ne**ɣ** xersum s iselmaden n tmaziɣt neɣ ugar d imaswaden.

Akken ad yessiwev uselmad ad yessefrek amahil-is, yessefk ad yes3u kra n tzemmar tigejdanin deg unnar i t-yerzan. Maca tizemmar-a maççi d tid n tutlayt kan; llant tid yekkan nnig tutlayt: tigi d tizemmar tidelsanin. Ger yiberdan yettressin tizemmar tidelsanin tella tsekla. Amek tasekla ?

Acku adris aseklan, akken yeb**ɣu** yili **ɣef**ur yid-s atas n temsal: tumast, tuddsa n tmetti, amezruy, azalen **ɣ**ef tlehhu tmetti…atg. D iferdisen-agi akk I yessawaven anemad/aselmad ad yes3u tizemmar tidelsanin.

Tin **ɣ**ur-s, aselmad n tutlayt ur izmir ara ad yefk azal ne**ɣ**ad yessefrek amahil-is war ma yesseqdec idrisen n tsekla, d nutni I d allal asnagman agejdan I uselmed n tutlayt.

Maca akken idrisen n tsekla ad ilin d tasalelt yelhan, d tigejdit yersan I uselmed, yessefk win ara ten-isqedcen ad yizmir ad yesnekwu tiwsatin u$ur ittekki yal avris. **ɣef** way-a I ilaq **fell-aneɣ** ad nessemgirred ger tmacahut d wumyi, syin akin ger tullist d macahut deg tsekla taqbaylit tamirant.

…………………………………………………………………………

**Tamsirt II: Tamacahut deg tsekla taqbaylit**

**Tazwert:**

Ass-a, ma nsuk tit **ɣ**ef yidlisen n tmazi$t deg 3 n yeswiren n u**ɣ**erbaz, ad naf tuget n yevrisen $ef d-tettili tezrawt n tutlayt d yirmad nniven d ullisen. Deg tsekka-a n wullisen, tawsit tu$mirt d tamacahut. Ula deg yidrisen-nniden ittekkin $er tsekla tartart (tullisin d wungalen), ad naf deg-sen later n tmucuha ( walit tizrawin iga Amar Amezyan).

$ef way-a, akken yiwen ad yegzu, ad yessegzi timsal, yessefk ad yessiwev ad ye3qel tawsit n tmacahut ger tid-nniven. Ay-agi ad yili s unadi **ɣef** tbadut n tmacahut akk d tulmisin-is tigejdanin.

**Tabadut n tmacahut s wudem amatu:**

Tamacahut d tawsit ger tewsatin n tsekla timawit, tettekki deg tsekka n tewsatin tullisin, tettas-d s tal$a n tesrit. Imassanen nnan-d ur $ -s 03 n temsal i as-yettaken udem amxalef:

1. Tamacahut d timawit seg tadra-s : tlul-d s timawit, tettruhu s timawit seg tallit $er tayev; $ef way-a I neqqar s teqbaylit “siwel-iyi-d tamacahut, hku-iyi-d” maççi “e$r-iyi-d”. S tefransist da$en qqaren “ conter, raconter, narrer, réciter, relater”, wigi akk ssenfalayen-d inaw imawi. S teglizit da$en qqaren : « tell me a falktale » yeqqnen da$en $er timawit.
2. Ta$essa $ef wacu ters tmacahut terked, d yiwen is deg yal amkan di ddunit : Akken teb$u tili, tamacahut tebna $ef uzenzi$ n wallus amavalan i d-yekkan seg tezri tamsukant ( la théorie structuraliste) : wali adlis n Vladimir Propp, morphologie du conte.

Azenzi**ɣ** a deg-s 03 n waddaden :

- Addad n tazwara : deg-s ulac kra yevran, d talwit, anallas itteglam-d tagnit.

- Addad n tigawin I yettilin seld aferdis n urway.

- Addad n taggara : mi ara fakkent tigawin ad d-tu**ɣ**al talwit-nni n tazwara, ad d-yu$al umnekni n tegnit ( équlibre)

 c- Akken teb**ɣu** tili, anda teb**ɣ**u tili, tamacahut d ullis asugnan, wid I tt-yettalsen hsan belli ayen akk yellan deg-s maççi d tilawt. Akud, tallunt, udmawen d yinedruyen d asugen amsari.

**Tulmisin n berra n tmacahut taqbaylit:**

Acku tamacahut d timawit tamsarit, tagnit n usiwel-ines $ur azal meqqren. Anwa I tt-id-yeqqaren? I wanwa? Anda? Melmi? Amek ?

- Deg tmetti taqbaylit tansayt, I d-yettalsen timucuha s umata d tam$art n uxxam, tam**ɣa**rt ilan tirmi deg ddunit. Llant kra n tem$arin ssnent mlih I tzuri n wallus, mi ara d-ttalsent ttarrant iman-nnsent deg umkan n uwadem-nni alma wid isellen nwan d tidet. Ay-agi yettili-d s useqdec n kra n yiferdisen yekkan nnig tutlayt (éléments supra-segmentaux) am asubbu d usali n ssut, allus n wawalen d tenfaliyin, aseqdec n yes**ɣa**len, d usenfali s wudem.

- Akud n wallus: allus n tmucuha zik-nni urjin yelli deg wass, yettwagdel, am waken d lehram, ad rjun alma ye$li-d yid.

- Anda I ttalsen: allus n tmucuha yettili deg uxxam, rrif n lkanun, ulac timucuha deg berra ne$ deg lexla.

- Tinfaliyin n ukeççum d tuff$a: Llant kra n tenfaliyin s wacu yettili ukeççum $er umaval n tmacahut: “ Amacahu, tamacahut-iw ad telhu, ad tevbe3 am usaru, ad teqqel annect n ujgu”, llant da$en tenfaliyin n tuff$a : tamacahut-iw lwad lwad, hki$-tt-id I warraw n lejwad, uccanen ad ten-ixde3 rebbi, nekni ad a$-ye3fu Rebbi”.

- Wid isellen, s umata d arrac imectah, likwal ttilint tlawin-nniden, I yettekkin srid deg wallus, tikwal rennunt-d ayen ur d-tenni tin yettalsen, segzayent-d ayen ur nettwafhem, smektayent-d ayen tettu….

- Tin yettalsen d wid isellen hsan ayen akk yellan d asugen, ur telli deg-s tilawt.

**Tulmisin tivrisanin n tmacahut taqbaylit:**

- Akud: d izri arbadu: neqqar kan zik-nni, ur iban melmi.

- Tallunt anda derrunt tigawin ur tban ara: axxam, tiégi, lexla, adrar….

- Udmawen: s umata d imdanen am nekni, lad$a assav d twacult-is, maca tikwal ttilin wudmawen yexvan I tilawt: wa$zen, tteryel, tikwal da$en d i$ersiwen.

- Aseqdec n u$anib usrid : allus yettili s wudem amezwaru, tin d-yettalsen ad d-tini: “yenna-yas”, d$a ad terr iman-is deg umkan n wudem nni.

- Aseqdec n tutlayt n yal ass, yettwafhamen s$ur imezyanen.

- Ulac s watas aglam, anagar ayen ilaqen.

- Asuget n tigawin d yemyagen n tigawt, amsevfer n uzrar n tigawin am : yeddem-d ablav, yewwet-it, ihuza-t deg uqerru, ye$li, yemmut.

- Aseqdec n kra n yefyar n tmedyazt daxel n wallus md: A mqidec a bu lehmum, ur neggan ur nettnudum.

**I$bula n temsirt :**

1. Merolla, D., 2006, de l’art de la narration n tamazight.
2. Bettelheim, B., 1976, psychanalyse des contes de fées.
3. N’Da, Pièrre., 1984, le conte africain et l’education.
4. Lacoste-Dujardin, C., 2007, dictionnaire de la culture berbere.